



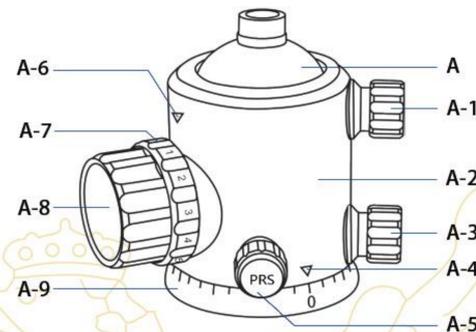
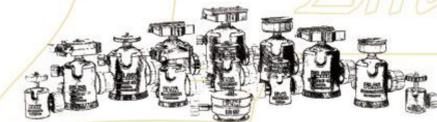
使用说明书



系列标识

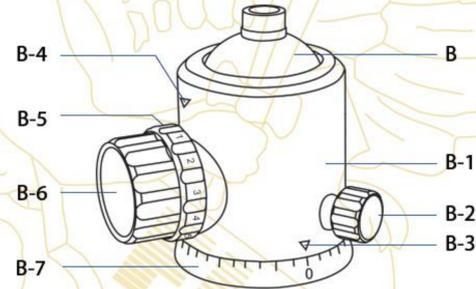
- CB 系列
- CB F系列
- CB FT系列
- QRB 系列
- SRB 系列
- PRB 系列
- LB 水平系列
- QRP 快装板
- PRP 迷你快装板
- 圆顶板

更多售后服务, 请关注



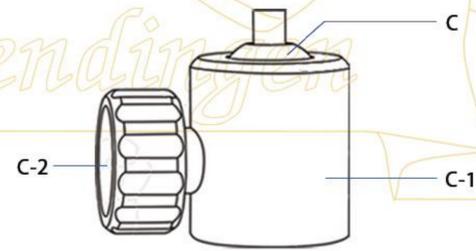
CB FT系列 38/43/48/58

禁止同时转动阻尼止退环“ A-7”和力感阻尼调整钮“ A-8”



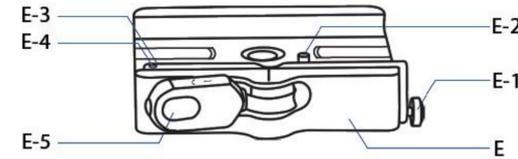
CB F系列 32/38/43/48/58

禁止同时转动阻尼止退环“ B-5”和力感阻尼调整钮“ B-6”



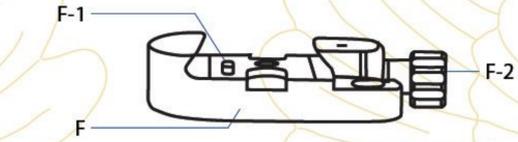
CB 系列 18/24/32/38

FLM云台和连接器可根据需要自由组合, 具体型号由区域代理商确定

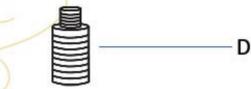


QRB 系列 40/50/70

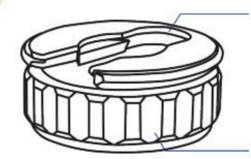
由于快装板解锁按钮“ E-1”零件细小, 请尽量避免变形或断裂, 影响操作。



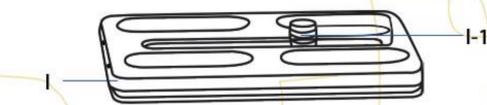
SRB 系列 40/60



PRB 系列 45/55



QRP 快装板 50/70



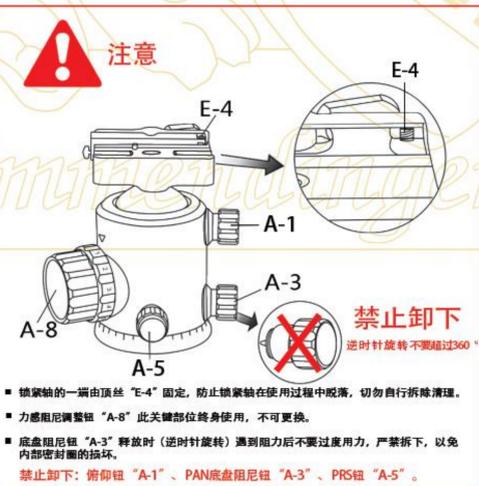
PRP 迷你快装板 45/55

图示注解

- A: 空心球
- A-1: NEIGEN/TILT 俯仰钮
- A-2: 云台主体
- A-3: PAN 底盘阻尼钮
- A-4: 底盘定位指示
- A-5: PRS 钮
- A-6: 力感阻尼指示
- A-7: 阻尼止退环
- A-8: 力感阻尼调整钮
- A-9: 360度水平旋转底座
- B: 空心球
- B-1: 云台主体
- B-2: PAN 底盘阻尼钮
- B-3: 底盘定位指示
- B-4: 力感阻尼指示
- B-5: 阻尼止退环
- B-6: 力感阻尼调整钮
- B-7: 360度水平旋转底座
- C: 空心球
- C-1: 云台主体
- C-2: 云台锁紧钮
- D: 连接螺丝
- E: QRB 连接器
- E-1: 快装板解锁按钮
- E-2: 弹性定位钉
- E-3: 快装板锁紧轴
- E-4: 锁紧轴顶丝
- E-5: 锁紧接杆
- F: 空心球
- F-1: 弹性定位钉
- F-2: 连接器锁紧钮
- G: PRB 连接器
- G-1: PRB 锁紧旋转盘
- H: 圆顶板连接器
- I: QRP 快装板
- I-1: 相机紧固螺丝
- J: PRP 快装板

FLM 专利

- 2009301279731
- 2009201104816
- 2009301279746
- PCT/EP2008/008892
- 99 115 738.9-2424
- 10 2007052 039.7-2
- 06 026 573.3-1252



使用注意事项

负载

每款云台都有最大负载的限制请严格按照技术参数选择适合的设备。

锁紧

在拍摄前, 请确认设备与云台已连接牢固, 并首先设定力感阻尼。

温度

FLM (孚勒姆) 云台的使用温度范围是摄氏零下30度至零上50度。

环境

在沙尘天气及沙漠中使用时应尽量避免沙粒进入球体。不推荐在海水及有腐蚀性的环境中使用。

阳光

请勿将产品长时间放置于阳光下暴晒, 例如汽车前挡风玻璃下, 这样会使产品温度升高导致烫伤, 或者导致塑料及橡胶零件加速老化。

清洁

在雨水天气或沙尘天气使用后应立即使用清洁的柔软棉布擦拭中心球头表面, 以及其他细小部位, 避免生锈。

润滑

FLM (孚勒姆) 云台中心球头部分无需任何润滑剂, 切勿自行添加。个别旋钮需要少量润滑脂, 如确实需要添加, 请使用合格产品或与FLM (孚勒姆) 代理商联系。

坠落

由于云台和所承载的设备可以分离, 因此建议在移动三脚架时, 请将相机从云台上拆卸, 以避免坠落。

安全

请注意, FLM (孚勒姆) 云台为金属导体, 在任何情况下不要接近电源, 以免发生触电危险。

零件

关于零件信息, 请参考FLM (孚勒姆) 网站。<http://www.flmgmbh.com>

免费保修/保养条款

■ FLM (孚勒姆) 公司向消费者承诺其产品保证达到其设计指标。此项承诺包括其原料及生产工艺, 但不包括因使用不当或未阅读本说明书而导致的损坏。

■ FLM (孚勒姆) 云台的免费保修期限为一年, 此期限从第一次购买之日起计算, 以购买凭证为依据。FLM (孚勒姆) 公司在免费保修期限内承担保修及保养义务, 享受保修的用户同时享受保养一次, 包括清理及润滑。

■ 本条款只适用于最终客户于正常使用情况下发生的故障, 并不包括因正常磨损操作错误、异常使用、运输、人为原因、意外情况或经由本公司不认可之服务站维修后所产生的故障等。

■ 当产品发生损坏时, 以FLM (孚勒姆) 公司的判断标准来确认产品的损坏原因, 如该产品需要更换但已停产时, 只能提供当时购买的近似功能或近似原料的代替品。

■ 任何维修更换的产品或零件从维修更换完毕之日起享有90天的质保期, 如原免费保修期时限未尽, 以较长者为准。

■ 在享受免费保修服务时, 请将产品及零件, 连同购买凭证妥善包装后交于当地经销商或总代理。所有邮递、保险、税费等费用均由最终用户承担。如欲获知最新当地经销商或总代理的联系方式, 请参FLM (孚勒姆) 网站。

免费保修/保养并不包括下列损坏或利益损失

■ 产品被其他非FLM (孚勒姆) 公司认可的维修机构做出的修改、维修或更换。

■ 产品超出其正常使用范围、环境或技术指标。

■ 产品被故意损坏、修改、更换或改装。

■ 产品正常磨损及老化。

■ 产品在运输过程中造成的损坏。

■ 产品享受的免费保修服务, 但不包括人工费用。

■ 产品不会享受特殊或加急免费保修服务。

■ 除非该产品购买地所属的国家或地区在法律上有明确规定, 否则FLM (孚勒姆) 公司于任何情况下, 不负由于产品引发其他损害的法律赔偿责任。如: 身体上的损伤、其他设备和器材的损伤或遗失、业务上的损失、租用替代器材的费用等。

■ 凡购买FLM (孚勒姆) 产品的最终用户从首次购买之日起, 在七日内未对以上, 条款提出异议, 即视为接受并需要遵守以上列明之所有条款, 并接受购买地的法律约束和监督。

技术参数表

CB 系列

型号	球径	相机接口	脚架接口	负重
CB 18	18mm	由快装板决定	1/4"	6Kg
CB 24	24mm	由快装板决定	3/8"	10Kg
CB 32	32mm	由快装板决定	3/8"	20Kg
CB 38	38mm	由快装板决定	3/8"	25Kg

CB F系列

型号	球径	相机接口	脚架接口	负重
CB 32F	32mm	由快装板决定	3/8"	20Kg
CB 38F	38mm	由快装板决定	3/8"	25Kg
CB 43F	43mm	由快装板决定	3/8"	30Kg
CB 48F	48mm	由快装板决定	3/8"	45Kg
CB 58F	58mm	由快装板决定	3/8"	60Kg

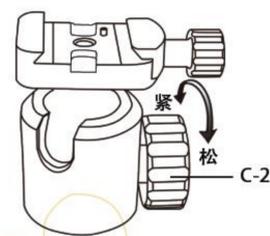
CB FT系列

型号	球径	相机接口	脚架接口	负重
CB 38FT	38mm	由快装板决定	3/8"	25Kg
CB 43FT	43mm	由快装板决定	3/8"	30Kg
CB 48FT	48mm	由快装板决定	3/8"	45Kg
CB 58FT	58mm	由快装板决定	3/8"	60Kg

CB LB系列

型号	角度	相机接口	脚架接口	负重
LB 30	30°	1/4"+ 3/8"	3/8"	30Kg
LB 60	15°	1/4"	3/8"	45Kg
P-48	360°	1/4"+ 3/8"	3/8"	60Kg

感谢您购买FLM (孚勒姆) 云台, 在您使用前, 请仔细阅读以上使用说明、注意事项及保修/保养条款, 以确保您可以发挥该产品的优异性能, 避免意外损坏



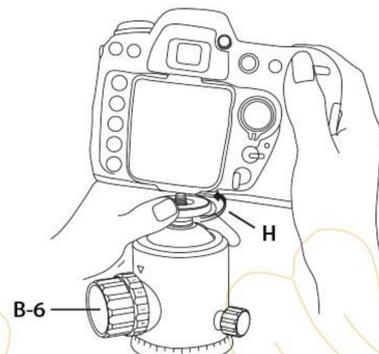
CB系列云台

CB系列云台除了配合三脚架外，也适合独脚架使用。



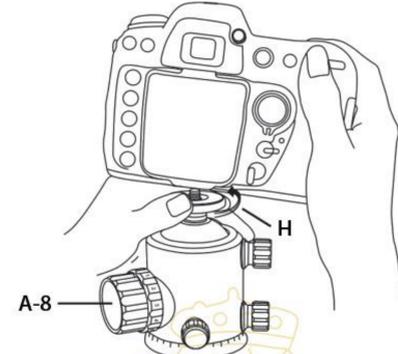
CB系列云台连接相机

松开云台锁紧钮“C-2”，旋转圆顶板“H”使其与相机连接。



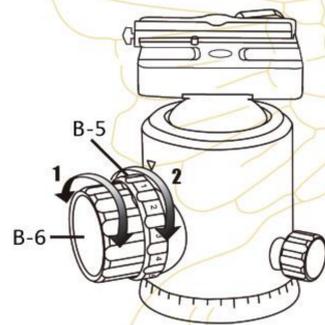
CBF系列圆顶板连接相机

松开力感阻尼调整钮“B-6”，旋转圆顶板“H”使其与相机连接。



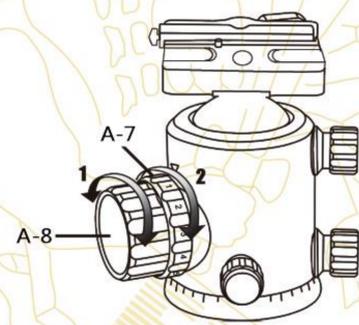
CBFT系列圆顶板连接相机

松开锁紧钮“A-8”，旋转圆顶板“H”使其与相机连接。



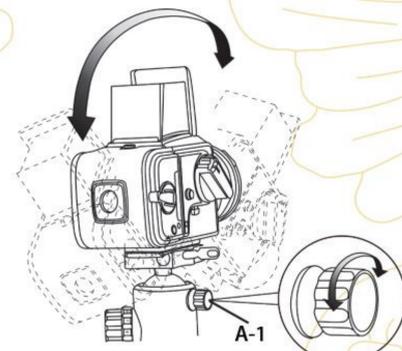
CBF系列力感阻尼设定

转动力感阻尼调整钮“B-6”，调整到个人手感最佳状态的阻尼力，锁紧阻尼止退环“B-5”完成阻尼设定，反向操作即可松开阻尼重新调整。阻尼调整后仍可使用力感阻尼调整钮“B-6”继续加大阻尼力。
禁止同时转动阻尼止退环“B-5”和力感阻尼调整钮“B-6”



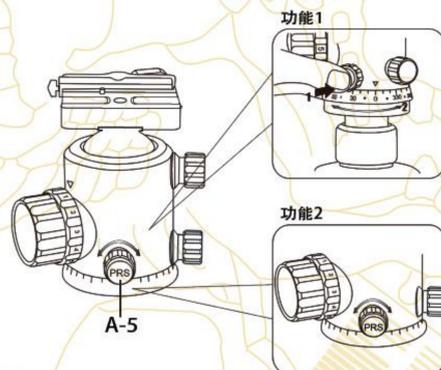
CBFT系列力感阻尼设定

转动力感阻尼调整钮“A-8”，调整到个人手感最佳状态的阻尼力，锁紧阻尼止退环“A-7”完成阻尼设定，反向操作即可松开阻尼重新调整。阻尼调整后仍可使用力感阻尼调整钮“A-8”继续加大阻尼力。
禁止同时转动阻尼止退环“A-7”和力感阻尼调整钮“A-8”



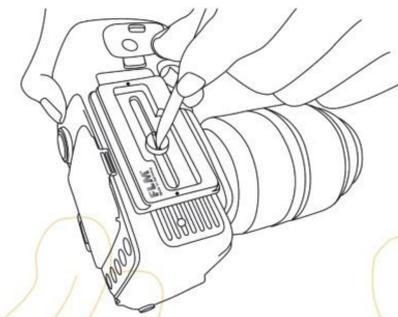
CBFT系列云台的单向俯仰

通过锁紧俯仰钮“A-1”，使球体增加左右阻尼力，使设备可以俯仰运动。请勿左右用力推动设备，以免俯仰轴损坏。

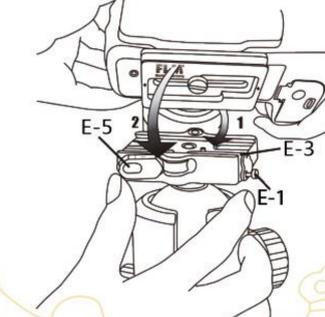


CBFT系列云台的PRS钮

功能1：
当底盘订位指示“v”对准刻度“0”时，按下并按住PRS钮，此时云台底盘锁定无法旋转，方便将云台与三脚架旋紧连接，或者旋松。
功能2：
旋紧PRS钮，底盘每15度将有一个间歇停顿，使旋转角度更精准。

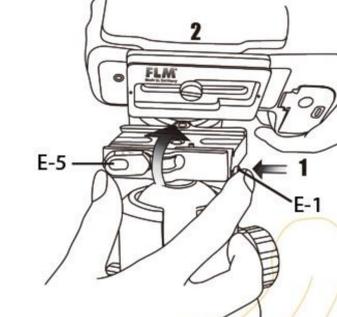


QRP快装板连接相机



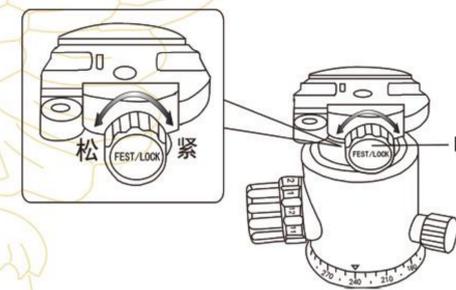
安装QRP快装板方法

在保证锁紧拨杆“E-5”松开的前提下，将连接了相机的快装板一侧放入连接器，另一侧下压卡住锁紧轴“E-3”，锁紧“E-5”即可。
由于快装板解锁按钮“E-1”零件细小，请避免变形或断裂，影响操作。



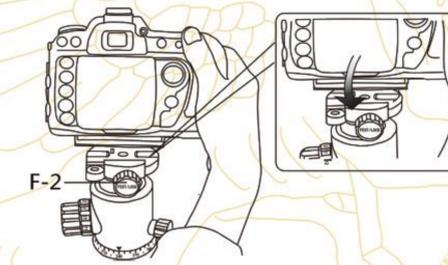
拆除QRP快装板

在锁紧拨杆“E-5”松开的前提下，按下解锁按钮“E-1”，抬起锁紧轴一侧快装板，取出相机。



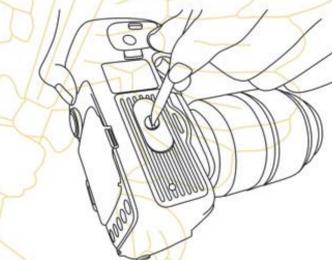
SRB连接器安装快装板

逆时针方向旋转“F-2”至极限，松开连接器，反向操作即可拧紧连接器。



SRB连接器安装快装板

在锁紧钮“F-2”松开的前提下，将连接了相机的快装板放入连接器，锁紧“F-2”即可。



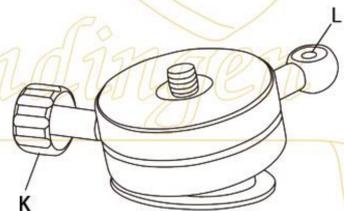
PRP快装板连接相机

FLM-APAC

网址：<http://www.flmgmbh.com>

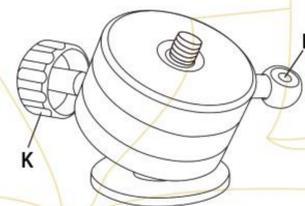
FLM(孚勒姆) 中国总代理：
北京瑞智立为贸易有限公司
地址：北京市海淀区阜成路115号
北京印象7号楼1203室

电话：86-10-88128730
传真：86-10-88129029



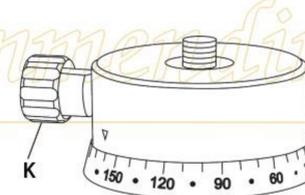
LB水平系列 LB 30

K:锁紧钮 L:水平仪
调整角度 15度 适合于小角度调整



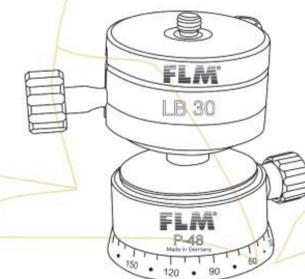
LB水平系列 LB 30

K:锁紧钮 L:水平仪
调整角度 30度 适合于大角度调整



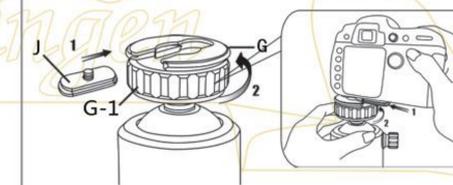
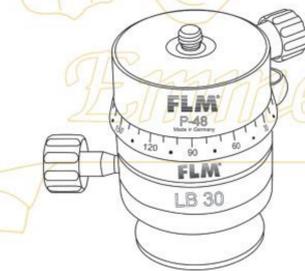
P系列水平调整底座

K:锁紧钮
可提供360度旋转阻尼调整及锁定



LB水平系列 组合形式

组合式云台，P系列可以和LB系列搭配使用。在P系列上安装LB系列可满足小角度调整，替代普通云台。在LB系列上搭配P系列，可以保证设备在同一水平上旋转。



安装PRP快装板

将PRP快装板“J”安装在需要连接云台的设备上后，放入连接器“G”中，顺时针旋转“G-1”直至锁定，逆时针旋转即可松开。